

DESCRIZIONE PRODOTTO:

Le pompe per vuoto volumetriche a lobi serie "B" sono macchine che, grazie alla rotazione coniugata senza contatto di due rotori (a due lobi) all'interno di una camera opportunamente sagomata, creano dei volumi e trasferiscono aria dal condotto di aspirazione a quello di scarico.

Il loro funzionamento è completamente a secco, privo cioè sia di lubrificante che di residui generati dallo strisciamento o contatto durante la rotazione.

Queste pompe vengono definite volumetriche, cioè non comprimono internamente il gas che elaborano, ma lo trasferiscono dalla bocca di aspirazione a quella di scarico.

Nel settore del vuoto, le pompe volumetriche a lobi devono essere sempre inserite in serie con altre pompe, normalmente di portata inferiore, chiamate pompe primarie (pompe lubrificate della serie "L").

Il gruppo così formato (sistema di pompaggio "CBL") è in grado di:

- Raggiungere valori di pressione finale assoluta molto bassa (normalmente 10 volte inferiore a quella che può essere raggiunta con la sola pompa primaria).
- Accelerare i tempi di svuotamento di un volume chiuso.

Siccome la portata della pompa primaria è normalmente inferiore a quella della pompa a lobi, è evidente che in presenza di aria non sufficientemente rarefatta la pompa volumetrica potrebbe trasferirne una quantità superiore a quanto la pompa primaria può elaborare e questo, oltre a danneggiarla, può generare surriscaldamento e conseguente grippaggio della pompa a lobi.

Per la costruzione dei gruppi CBL, DVP utilizza pompe volumetriche a lobi con tecnologia AdaptShield ottenendo così sistemi che raggiungono il miglior rendimento volumetrico e si auto adattano alle condizioni di lavoro dell'impianto a cui sono collegate. La tecnologia AdaptShield assicura un elevato livello di protezione contro eventuali malfunzionamenti.

PRODUCT DESCRIPTION:

The volumetric lobe vacuum pumps "B" series are machines that, thanks to the conjugated rotation without contact of two rotors (with two lobes) within a suitably shaped chamber, create volumes and transfer air through the inlet manifold to the outlet one.

They operate completely dry without any lubrication or residues generated by brushing or contact during rotation.

These pumps do not actually compress the gas they elaborate but transfer it from the inlet mouth to the outlet one.

In the vacuum sector, the volumetric lobe vacuum pumps should always be inserted in series with other pumps, normally of a lower flow, known as primary pumps ("L" series lubricated pumps).

This way the unit ("CBL" pumping systems) is capable of:

- Achieving extremely low-end pressure levels (normally 10 times lower than what can be achieved with just the primary pump).
- Accelerating the emptying times of a closed volume.

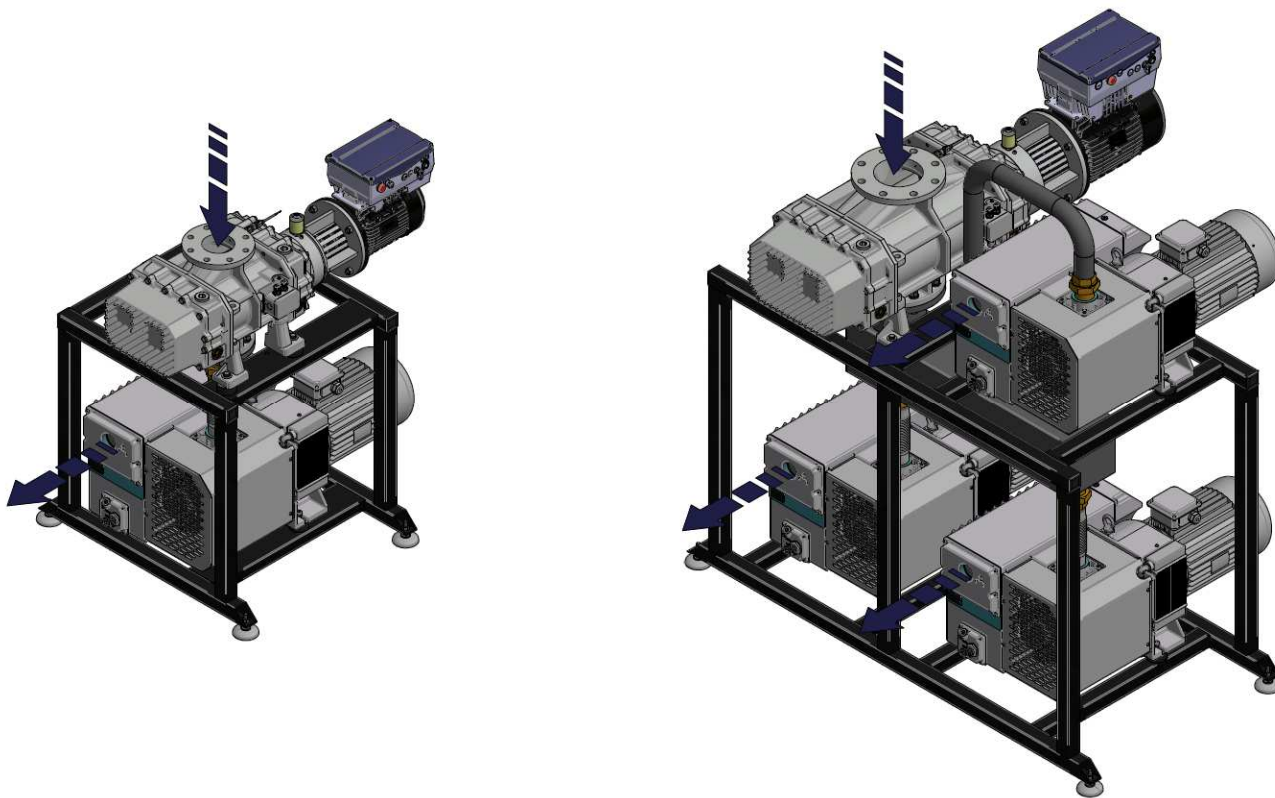
As the primary pump flow is normally lower than that of the lobe pump, it is clear that, in the presence of insufficiently rarefied air, the volumetric pump could transfer an amount of air greater than the primary pump is capable of elaborating and this, as well as damaging it, can cause overheating and a subsequent seizure of the lobe pump.

For setting up the CBL groups, DVP uses volumetric lobe vacuum pumps with AdaptShield technology. These systems reach best volumetric efficiency and self-adapt to working conditions. AdaptShield technology guarantees a high level of protection against failures.

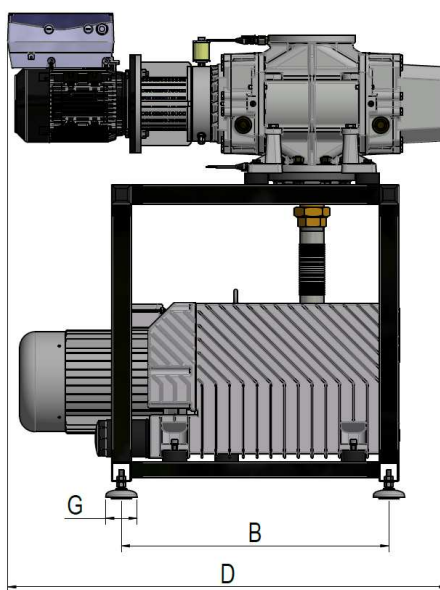
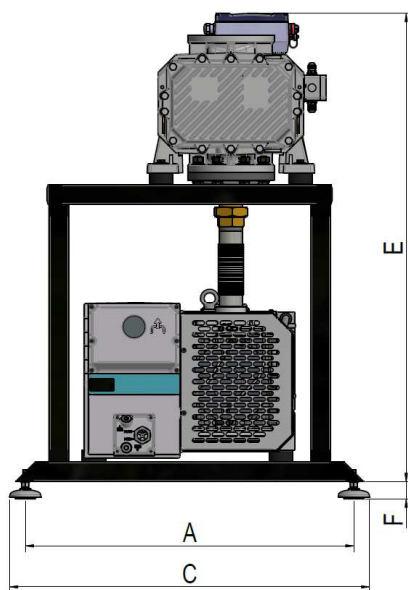
Subject to change without prior notice

| Accessori principali | Main accessories | CBL 106/300 | CBL 205/500 CBL 305/500 CBL 305/1000 | CBL 2x305/1500 CBL 2x305/2000 CBL 3x305/3000 |
|-------------------------------|----------------------|-------------|--|--|
| Filtro in aspirazione booster | Booster inlet filter | 9001108 | 9001109 | 9001110 |





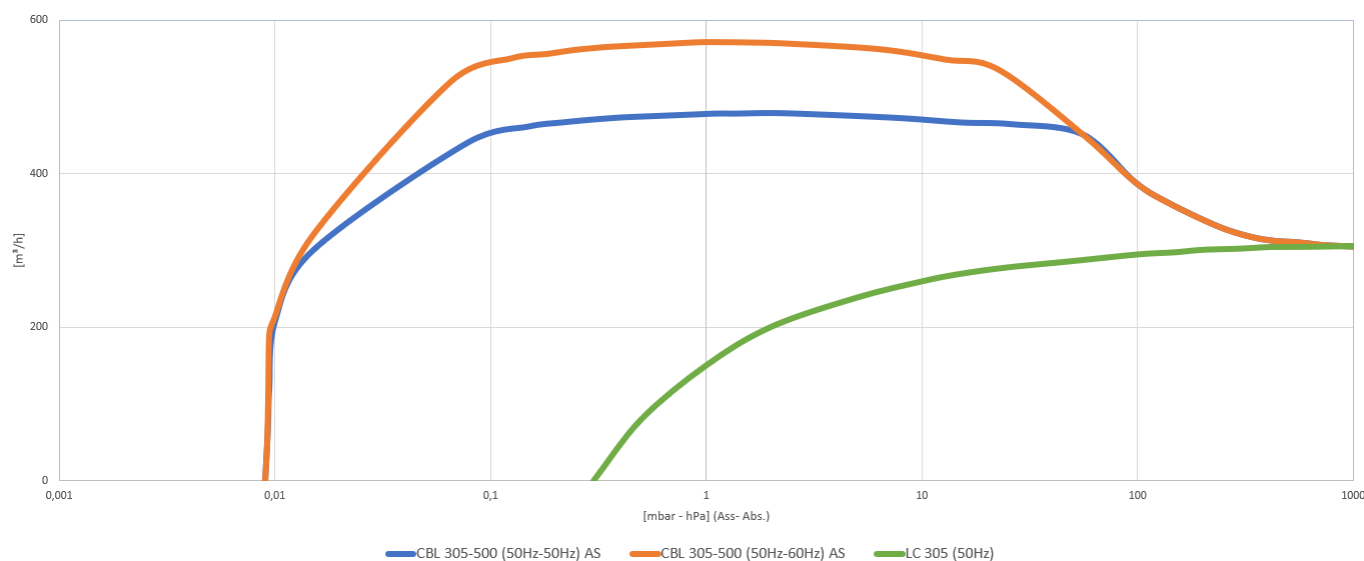
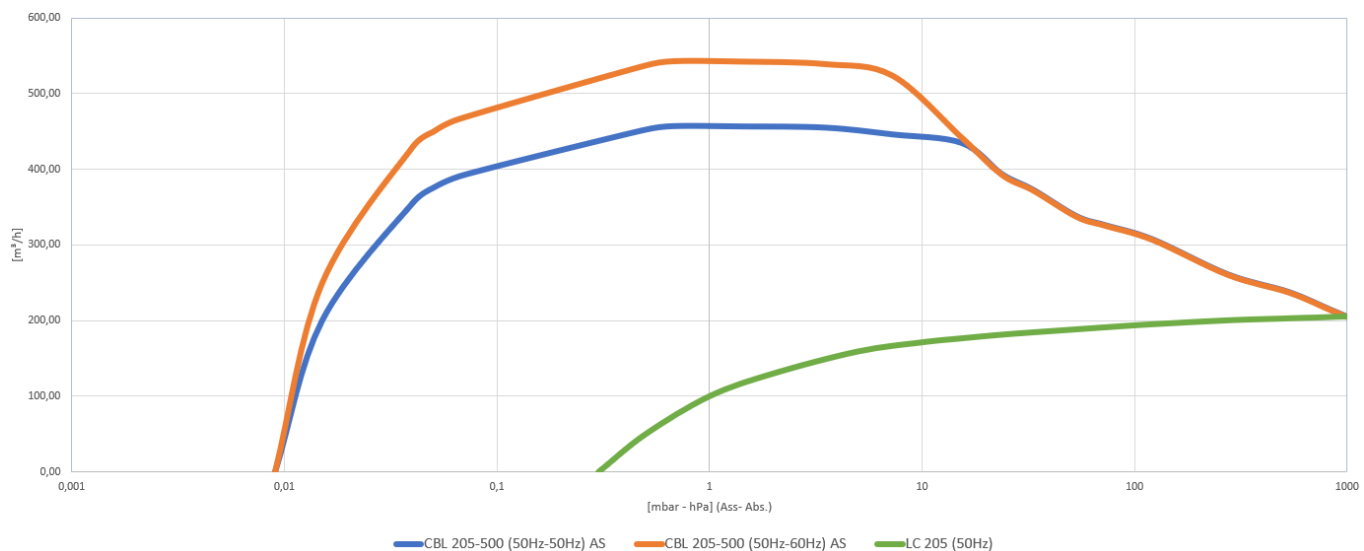
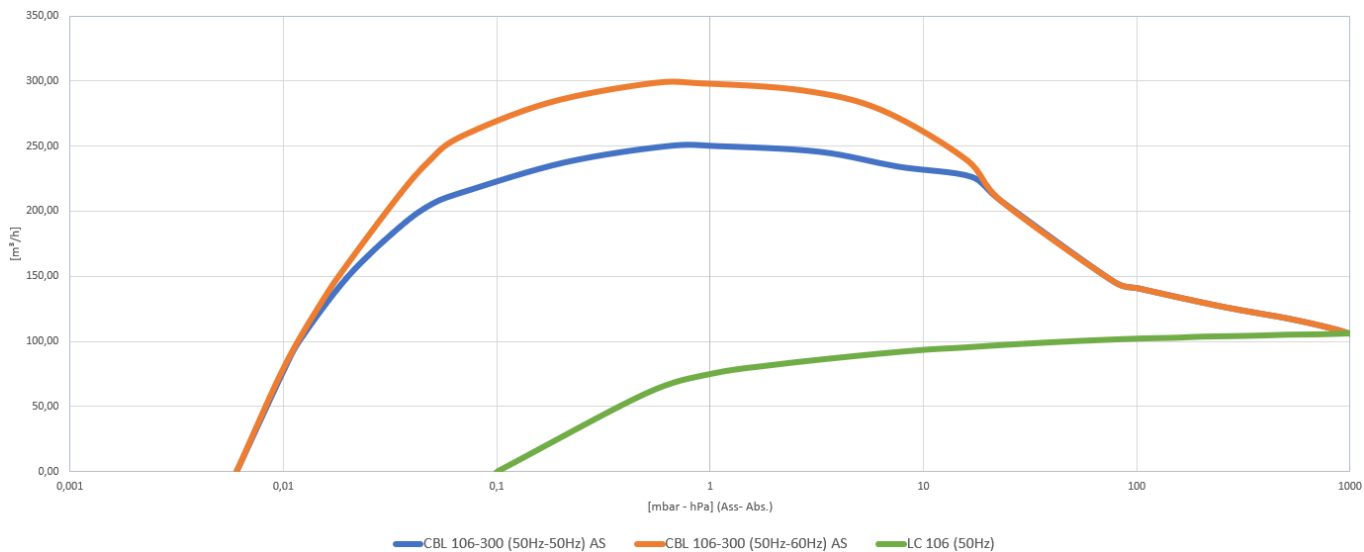
Subject to change without prior notice



| | |
|--|---|
| | CBL 106/300 |
| | CBL 205/500 CBL 305/500 CBL 305/1000 |
| | CBL 2x305/1500 CBL 2x305/2000 CBL 3x305/3000 |

| Modello Model | Dimensioni / Dimensions | | | | | | |
|------------------|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | A (mm) | B (mm) | C (mm) | D (mm) | E (mm) | F (mm) | G (mm) |
| CBL 106/300 | 835 | 680 | 915 | 822 | 1133 | 45 | 80 |
| CBL 205/500 | 835 | 680 | 915 | 980 | 1174 | 45 | 80 |
| CBL 305/500 | 835 | 680 | 915 | 1034 | 1144 | 45 | 80 |
| CBL 305/1000 | 835 | 680 | 915 | 1119 | 1196 | 45 | 80 |
| CBL 2x305/1500 | 1667 | 758 | 1747 | 1232 | 1514 | 45 | 80 |
| CBL 2x305/2000 | 1667 | 758 | 1747 | 1280 | 1614 | 45 | 80 |
| CBL 3x305/3000 | 1667 | 758 | 1747 | 1440 | 1774 | 45 | 80 |

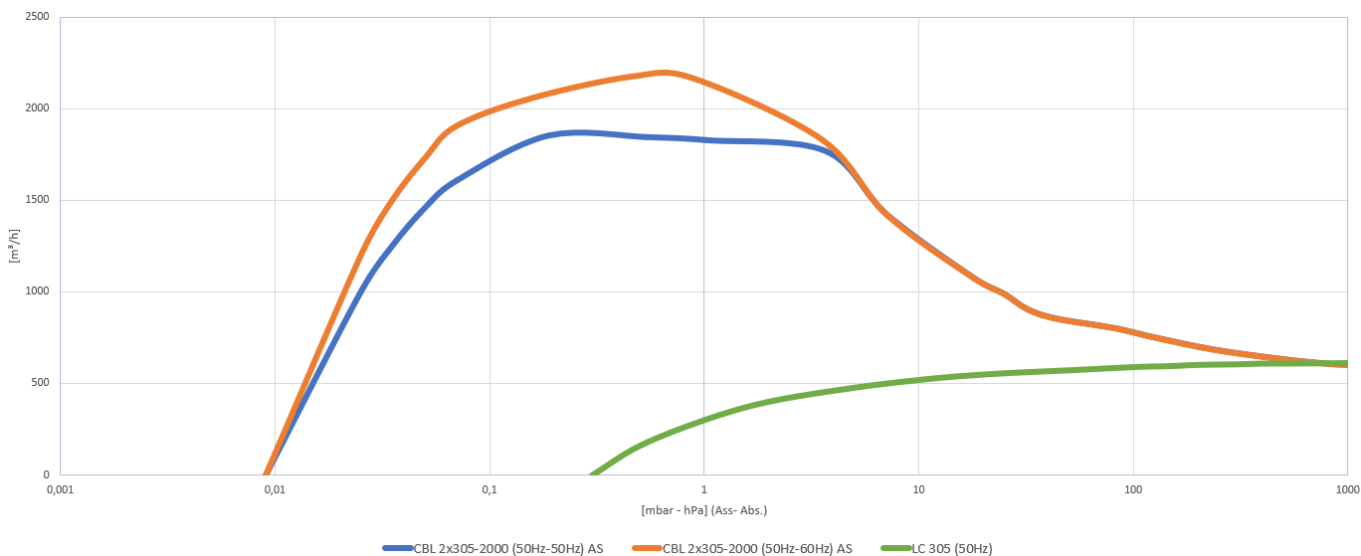
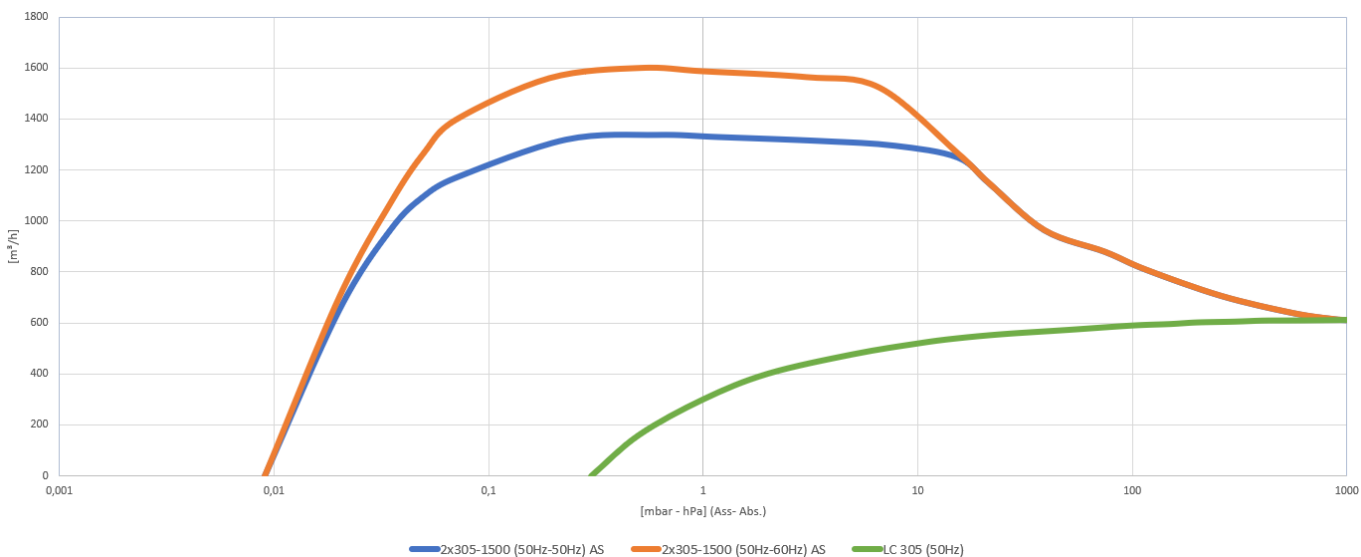
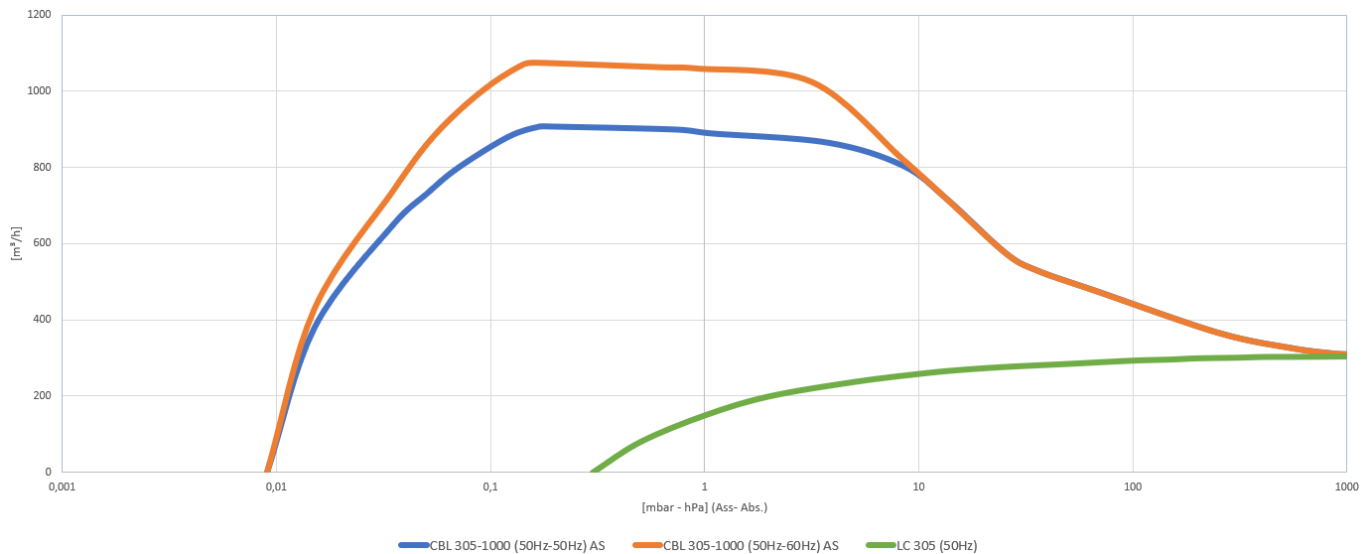
Curve caratteristiche per applicazioni in servizio continuo / Operating curves for continuous duty

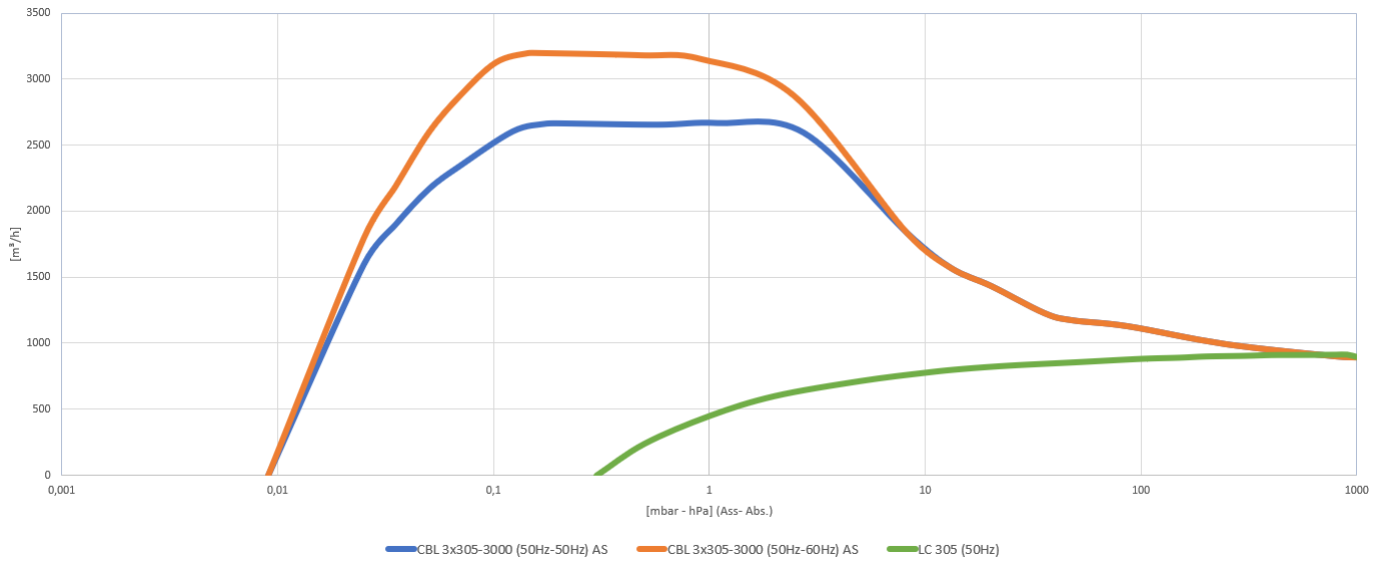


Subject to change without prior notice

Curve caratteristiche per applicazioni in servizio continuo / Operating curves for continuous duty

Subject to change without prior notice





Subject to change without prior notice

| | | CBL 106/300 | | CBL 205/500 | | CBL 305/500 | | CBL 305/1000 | | CBL 2x305/1500 | | CBL 2x305/2000 | | CBL 3x305/3000 | |
|--|--|----------------------|-----------------|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | 50Hz | 60Hz | 50Hz | 60Hz | 50Hz | 60Hz | 50Hz | 60Hz | 50Hz | 60Hz | 50Hz | 60Hz | 50Hz | 60Hz |
| Pompa a lobi Lobe pump | Modello Model | BCA 300 | | BCA 500 | | BCA 500 | | BCA 1000 | | BCA 1500 | | BCA 2000 | | BCA 3000 | |
| | Potenza motore Motor power | 1,1 | | 2,2 | | 2,2 | | 4 | | 4 | | 5,5 | | 7,5 | |
| | Portata nominale Nominal capacity | 279 | 334 | 504 | 605 | 504 | 605 | 1008 | 1210 | 1433 | 1720 | 2045 | 2454 | 2887 | 3465 |
| Pompa primaria Primary pump | Modello Model | LC 106 | | LC 205 | | LC 305 | | LC 305 | | 2 x LC 305 | | 2 x LC 305 | | 3 x LC 305 | |
| | Potenza motore Motor power | 2,2 | 2,7 | 5,5 | 6,6 | 7,5 | 9 | 7,5 | 9 | 2x7,5 | 2x9 | 2x7,5 | 2x9 | 3x7,5 | 3x9 |
| | Portata nominale Nominal capacity | 106 | 127 | 205 | 245 | 305 | 365 | 305 | 365 | 2x305 | 2x365 | 2x305 | 2x365 | 3x305 | 3x365 |
| | Pressione di lavoro (Ass) Working pressure (Abs) | 0 ÷ 1013 | | | | | | | | | | | | | |
| | Pressione (Ass) di lavoro in servizio continuo Continuous Working pressure (Abs) | 0 ÷ 400 | | | | | | | | | | | | | |
| Pompa a lobi + Pompa primaria Lobe pump + Primary pump | Codice catalogo Catalog code | 9311008 | | 9311009 | | 9311015 | | 9311014 | | 9311010 | | 9311011 | | 9311012 | |
| | Potenza installata Installed power | 3,3 | 3,8 | 7,7 | 8,8 | 9,7 | 11,2 | 11,5 | 13 | 19 | 22 | 20,5 | 23,5 | 30 | 34,5 |
| | Portata (@ 5 mbar)* Capacity (@ 5 mbar)* | 239 ÷ 282 | 246 ÷ 290 | 450 ÷ 528 | 461 ÷ 540 | 475 ÷ 562 | 480 ÷ 570 | 858 ÷ 1003 | 872 ÷ 1022 | 1306 ÷ 1540 | 1319 ÷ 1560 | 1760 ÷ 2075 | 1780 ÷ 2110 | 2575 ÷ 3100 | 2615 ÷ 3125 |
| | Rumorosità (@ 1 mbar)** Noise level (@ 1 mbar)** | 72 | 74 | 75 | 77 | 75 | 77 | 76 | 78 | 78 | 80 | 78 | 80 | 80 | 82 |
| | Pressione di lavoro (Ass)*** Working pressure (Abs)*** | 0,006 ÷ 1013 | | 0,009 ÷ 1013 | | | | | | | | | | | |
| | Pressione finale (Ass)** Final pressure (Abs)** | 6 x 10 ⁻³ | | 9 x 10 ⁻³ | | | | | | | | | | | |
| | Aspirazione / Scarico Intake / Outlet | 80 / 1"1/4 | | 100 / 2" | | | | | | 150 / 2" | | | | | |
| | Peso Weight | 206 | | 350 | | 360 | | 470 | | 756 | | 846 | | 1066 | |
| | Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temperature for installation place | 12 ÷ 40 | | | | | | | | | | | | | |
| | Temperatura del fluido elaborato Fluid temperature | 12 ÷ 40 | | | | | | | | | | | | | |
| Temp. ambiente di immagazzinaggio e trasporto Ambient temperature for storage and transport | -20 ÷ 50 | | | | | | | | | | | | | | |
| Max umidità / altitudine Max humidity / altitude | 80% RH / 1000m s.l.m. / a.s.l **** | | | | | | | | | | | | | | |

Subject to change without prior notice

(*) La portata è riferita alla pressione di aspirazione e temperatura ambiente di 20°C (tolleranza ±10%).

(*) Flow rate refers to inlet pressure and 20°C ambient temperature (tolerance ±10%).

(**) Misurato in accordo alla norma EN ISO 2151, K = 3 dB(A)

(**) Measured according to EN ISO 2151, K = 3 dB(A)

(***) La pressione è misurata in corrispondenza della sezione di aspirazione del Booster.

(***) The pressure is measured at the inlet section of the Booster.

(****) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il Fornitore.

(****) Please contact the manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.